

تسع كلمات على صيغة ((فعيل)) بمعنى ((مفعول)) في محدث الاستعمال (*)

« يستعمل المعاصرون الحنايا بمعنى الأحناء والضلوع بمفردها حَنِيةً والثنايا بمعنى الأثناء والمثنائي بمفردها ثَنِيَّة ، كما يستعملون خطيبة بمعنى مخطوبة ، ومزيجاً بمعنى ممزوج . وعديداً بمعنى ذى عدد ، ورهيباً بمعنى مرهوب ، وعديماً بمعنى معدوم .

ولم ترد هذه الكلمات في أمهات المعاجم بصيغة فعيل للدلالة على المفعول ، هذا بيد أنه يمكن توجيه الحنايا بمعنى الأحناء باعتبارها جمعاً لحَنِية بمعنى محنية . والثنايا باعتبارها جمعاً لثَنِيَّة بمعنى مثنية .

وكذلك وردت رهيب في إحدى قصائد المفضليات ، واستعملت عديد في مقدمة اللسان والمخصص .

ولمَّا كانت هذه الجموع مفردها فعيلة بمعنى مفعولة ولمَّا كان النُّحاة يجيزون تحويل فعيل إلى مفعول ، إما على أنه قياس ، وإما على أنه غالب كثير .

ولمَّا كانت هذه الكلمات التي مفردها فعيلة لم يرد منها على هذه الصيغة ما هو بمعنى فاعل ، ممَّا يمنع استعمالها بمعنى مفعول . فلذلك ترى اللجنة أنه لا مانع من إجازة هذه الكلمات بدلالاتها المتداولة ، لانطباقها على ضابط صرفى غير منكور .

(*) صدر القرار في مؤتمر د (٥٠) ج (٥) .

- وقدم في ذلك بحث بعنوان « عشر كلمات على صيغة فعيل بمعنى مفعول في محدث الاستعمال » .
الأستاذ ش.د. شوقي أمين